FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec District No. 169 — Enumeration District / District du recenseur No. 3 — in / dans Le quartier Notre Dame Ville de Levis (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 18

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par George Blais Enumerator. / Recenseur. Juin 15

Dist. 169 Enu. 20

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMEROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES. INFIRMITÉS.	
Dwelling House. Maison habitée.	Family household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age on last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors du principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account (see instructions). Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme dans une "ferme," "fabrique," "fonderie," "boutique de drogue," "pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou le métier.	Rate of earnings per hour, if paid by the hour—Cents. Taux du gain par heure si payé à l'heure—Cents.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for self and others (Convent or College, Convent ou Collège, etc.) Coût de l'instruction en 1910 pour soi-même et autres (Couvent ou Collège, etc.)	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
128	158	Gosselin Adelard	Rue de Carrière	31 M	Chef	M	Novembre	1882	28	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Motorman Chars Electrique					52	52	60		$574-00			$500-00	15	$12-60		oui	oui	Fr			
		" Valerie (née Pelchat)	" "	27 F	Epouse	M	Janvier	1883	23	"			"	"	"	Aucun	néant															oui	oui	Fr			
		" Léo	" "	M	Fils	C	Septembre	1910	1	"			"	"	"	néant																oui	oui	Fr			
		" Marguerite	" "	F	Fille	C	Avril	1911	7/12	"			"	"	"	néant																oui	oui	Fr			
129	159	Martin Louis	" "	33 M	Chef	Veuf	Avril	1811	70	"			"	"	"	Menuisier	1-6-03									$100-00		$325-00	10	$28-60		oui	oui	Fr			
		" Theodore	" "	M	Fils	C	Mai	1883	28	"			"	"	"	Cordonnier	7-6-03				52	52	60		$624-00			$1000-00	08	$25-20		oui	oui	Fr			
		" Clara	" "	F	Fille	C	Mars	1884	27	"			"	"	"	Rmandeuse	2-6-12				52	52	60		$350-00			$200-00	07	$5-20		oui	oui	Fr			
		" Celine	" "	F	Fille	C	Decembre	1891	19	"			"	"	"	Aucune	néant															oui	oui	Fr			
		Leclerc Joseph	" "	M	Gentilhomme	I	Janvier	1859	22	"			"	"	"	Peintre Carrosseries et Carriages comme commis	1-6-11				52	52	60		$416-00							oui	oui	Fr & A			
130	160	Pageau Fortuna	" "	37 M	Chef	M	Decembre	1882	29	"			"	"	"	Cordonnier	7-6-03				52	52	60		468-00							oui	oui	Fr			
		" Eugenie (née Bisson)	" "	F	Epouse	M	Janvier	1880	31	"			"	"	"	Aucune	néant															oui	oui	F			
		" Aldeus	" "	M	Fils	C	Juin	1903	8	"			"	"	"	Eleve	Freres Arsenites															oui	oui	Fr			
		" Almanzor	" "	M	Fils	C	Novembre	1904	6	"			"	"	"	néant																oui	oui	Fr			
		" Alberta	" "	F	Fille	C	Juillet	1906	4	"			"	"	"	néant																oui	oui	Fr			
		" Theodore	" "	M	Fils	C	Aout	1910	1	"			"	"	"	néant																oui	oui	—			
		" Henri Paul	" "	M	Fils	C	Janvier	1911	5/12	"			"	"	"	néant																oui	oui	—			
131	161	Brochu Joseph	" "	35 M	Chef	M	Septembre	1872	38	"			"	"	"	Peintre	6-12				33	52	60		$335-50							oui	oui	Fr			
		" Albertine (née Fontaine)	" "	F	Epouse	M	Juin	1878	33	"			"	"	"	Aucune	néant															oui	oui	Fr			
		" Leo	" "	M	Fils	C	Octobre	1903	7	"			"	"	"	Eleve	Freres Arsenites														10	oui	oui	Fr			
132	162	Chenevert Prudent	" "	52 M	Chef	M	Janvier	1840	71	"			"	"	"	Chantier	Ste Chaudière				52		60		$150-00			$50-00	11	$2-60		Non	Non	Fr			
		" Philomène (née Jolin)	" "	F	Epouse	M	Juin	1841	70	"			"	"	"	Aucune	néant												$100-00	10	5-20		Non	Non	Fr			
		Girardeau Honoré	" "	M	Gendre du chef	M	Mai	1877	34	"			"	"	"	Journalier	1900				52		60		$300-00							oui	oui	Fr			
		" Clara (née Chenevert)	" "	30 F	Epouse	M	Decembre	1882	28	"			"	"	"	Aucune	néant															oui	oui	Fr			
		" Marguerite Marie	" "	F	Fille	C	Mai	1902	9	"			"	"	"	Eleve	Ecole Ste Jacquette														6	Non	oui	Fr			
		" J Bte	" "	M	Fils	C	Juin	1903	8	"			"	"	"	"	Les Freres Arsenites														2	Non	Non	Fr			
		" Adalbert	" "	Mo	Fils	C	Juillet	1905	5	"			"	"	"	néant																Non	Non	Fr			
		" Yvonne	" "	F	Fille	C	Fevrier	1909	3	"			"	"	"	néant																Non	Non	Fr			
		" Marie des neiges	" "	F	Fille	C	Novembre	1909	1	"			"	"	"	néant																Non	Non	—			
		" Rodolphe	" "	M	Fils	C	Fevrier		4/12	"			"	"	"	néant																Non	Non	—			
133	163	Belanger J Bte	" "	36 M	Chef	M	Mai	1860	51	"			"	"	"	Journalier	1900				25	25	60		$300-00							Non	Non	Fr			
		" Azilda (née Drolet)	" "	F	Epouse	M	Novembre	1861	49	"			"	"	"	Commis Epicier en Gros	Depuis 1 mois															Non	Non	—			
		" Henri	" "	M	Fils	C	Mars	1892	19	"			"	"	"	Conducteur Ste Traverse	Chars				52	52	60		$360-00							oui	oui	Fr			
		" Marie Azilda	" "	F	Fille	C	Aout	1894	16	"			"	"	"	Aucune	néant															oui	oui	Fr			
134	164	Beaté Alexandre	St Augustin	6 M	Chef	M	Juin	1845	66	"			"	"	"	Malade incapable de travailler															Non	Non	Fr			
		" Marie (née Bedard)	" "	F	Epouse	M	Juin	1846	47	"			"	"	"	Aucune	néant															oui	oui	Fr			
		" Maurice	" "	M	Fils	C	Decembre	1892	18	"			"	"	"	Aucune	Infirmités de naissance, faiblesse dans les jambes, je sais lire (ne sait rien du tout)															Non	Non	Fr			
		" Romuald	" "	M	Fils	C	Juillet	1898	12	"			"	"	"	Aucune	néant															Non	Non	Fr			
		" Antoine	" "	M	Fils	C	Juin	1896	15	"			"	"	"	Empl Manufacture de Chaudières					52		60		$415-00							oui	oui	Fr			
		" Adile	" "	F	Fille	C	Octobre	1900	10	"			"	"	"	Eleve	Ecole Bonne														10	oui	oui	Fr			
135	165	Legare François	" "	58 M	Chef	M	Juillet	1875	35	"			"	"	"	Gardien Manufacture	Coloration				52		60		$535-70			$1000-00	35	$23-52		oui	oui	Fr			
		" Marie Louise (née Ouellet)	" "	F	Epouse	M	Octobre	1882	28	"			"	"	"	Aucune	néant															oui	oui	Fr			
		" Joseph Albert	" "	M	Fils	C	Septembre	1904	6	"			"	"	"	Eleve	Les Freres Arsenites														4	Non	Non	Fr			
		" Marie Yvonne	" "	F	Fille	C	Novembre	1905	5	"			"	"	"	néant																Non	Non	Fr			
		" Joseph Paul Emile	" "	M	Fils	C	Juillet	1908	3	"			"	"	"	néant																Non	Non	Fr			
		" Blanche Edgida	" "	F	Fille	C	Fevrier	1911	4/12	"			"	"	"	néant																Non	Non	—			
136	166	Patry Vallaire	" "	52 M	Chef	M	Septembre	1882	28	"			"	"	"	Charretier	11-9-06				52		60		$468-00			$100-00	28	$19-32		oui	oui	Fr			
		" Albertine (née Lemieux)	" "	F	Epouse	M	Juillet	1881	26	"			"	"	"	Aucune	néant												$100-00	20	$5-20		oui	oui	Fr			
		" Wilfrid	" "	M	Fils	C	Juin	1907	4	"			"	"	"	néant																Non	Non	—			
137	167	Benoit Louis Cyrille	" "	M	Chef	M	Octobre	1849	60	"			"	"	"	Charretier	11-1-06				52		60		$150-00							Non	Non	Fr			
		" Genevieve	" "	F	Epouse	M	Septembre	1851	60	"			"	"	"	Aucune	néant															Non	Non	Fr			

50

4.275

127.54